

Unidade Curricular	Opção I - Mediação Cultural		Área Científica	Espanhol/Inglês	
Licenciatura em	Línguas Estrangeiras: Inglês e Espanhol		Escola	Escola Superior de Educação de Bragança	
Ano Letivo	2022/2023	Ano Curricular	2	Nível	1-2
Tipo	Semestral	Semestre	2	Créditos ECTS	4.0
Horas totais de trabalho	108	Horas de Contacto	T - - TP 36 PL - TC - S - E - OT - O 9	Código	8323-619-2206-05-22

T - Ensino Teórico; TP - Teórico Prático; PL - Prático e Laboratorial; TC - Trabalho de Campo; S - Seminário; E - Estágio; OT - Orientação Tutoria; O - Outra

Nome(s) do(s) docente(s) Alexia Dotras Bravo, Claudia Susana Nunes Martins

Resultados da aprendizagem e competências

No fim da unidade curricular o aluno deve ser capaz de:

1. compreender a comunicação e as línguas como uma ferramenta de mediação;
2. consciencializar-se de que conhecer línguas e culturas é uma mais-valia para as saídas profissionais, e. g. museus, gestão cultural, bibliotecas, fundações, associações culturais, ludotecas, editoras;
3. reconhecer a mediação cultural como uma forma de resolver conflitos através da comunicação;
4. promover o diálogo cultural no local de trabalho;
5. facilitar a comunicação entre profissionais de origens culturais diferentes ou elementos culturais que impliquem situações comunicativas;
6. relacionar mediação cultural com os conceitos de acessibilidade e de inclusão;
7. reconhecer os diferentes meios de mediação cultural nos diversos contextos profissionais;
8. compreender os contextos e espaços vivos da atualidade cultural.

Pré-requisitos

Antes da unidade curricular o aluno deve ser capaz de:
Não aplicável

Conteúdo da unidade curricular

1. Conceito de mediação cultural. 2. Conceitos afins. 3. Línguas como mediação. 4. Elementos do património cultural e linguístico. 5. Cultura e identidade social. 6. Meios de mediação em diferentes contextos. 7. Tipos de mediação cultural.

Conteúdo da unidade curricular (versão detalhada)

1. Conceito de mediação cultural. Origem e definições atuais
2. Conceitos afins: inter- e transculturalidade, intermediação, multilinguismo, interdisciplinaridade
3. As línguas como mediação ao longo da história da humanidade. Modelos de instituições culturais
4. Elementos do património cultural e linguístico
 - museológicos, bibliográficos, artísticos, linguísticos, musicais
5. Cultura e identidade social
6. Meios de mediação em diferentes contextos. Mediação e acessibilidade e inclusão
7. Tipos de mediação cultural
 - Mediação na arte
 - Mediação na leitura
 - Mediação no lazer
 - Mediação no património

Bibliografia recomendada

1. Bermudez Anderson, K. et al. (2002). Mediación intercultural: una propuesta para la formación. Popular.
2. Castiglioni, M. (1997). El choque de civilizaciones: y la reconfiguración del orden mundial. Paidós.
3. Hofner Saphiere, D. , Kappler Mikk, B. , & Ibrahim DeVries, B. (2005). Communication Highwire: Leveraging the Power of Diverse Communication Styles. Intercultural Press.
4. Hofstede, G. J. ; Pedreson, P. B. , & Hofstede, G. (2002). Exploring Culture: Exercises, Stories and Synthetic Cultures. Intercultural Press.
5. Powell, D. & Sze, F. (eds.). (2004). Interculturalism: Exploring Critical Issues. Inter-Disciplinary Press.

Métodos de ensino e de aprendizagem

A metodologia baseia-se na combinação equilibrada entre os conteúdos teóricos e a elaboração de trabalhos práticos. A participação em debates e a discussão comum dos temas são estratégias fundamentais, assim como saídas para a comunidade que permitam aos alunos tomarem contacto com as realidades de mediação. Serão empregues materiais audiovisuais. Fomenta-se o pensamento autónomo e crítico.

Alternativas de avaliação

1. Avaliação Contínua - (Ordinário, Trabalhador) (Final)
 - Apresentações - 20% (Apresentações individuais ou em grupo sobre temáticas selecionadas.)
 - Prova Intercalar Escrita - 50% (Teste de frequência escrita no final do semestre)
 - Portfólio - 30% (Registo de trabalhos, pesquisas, estudos de casos e afins, com reflexão crítica)
2. Avaliação de exame - (Ordinário, Trabalhador) (Recurso, Especial)
 - Exame Final Escrito - 100%

Língua em que é ministrada

1. Português
2. Inglês
3. Espanhol

Validação Eletrónica

Alexia Dotras Bravo, Claudia Susana Nunes Martins	Elisabete Rosário Mendes Silva	Isabel Augusta Chumbo	Carlos Manuel Costa Teixeira
12-12-2022	12-12-2022	12-12-2022	12-12-2022